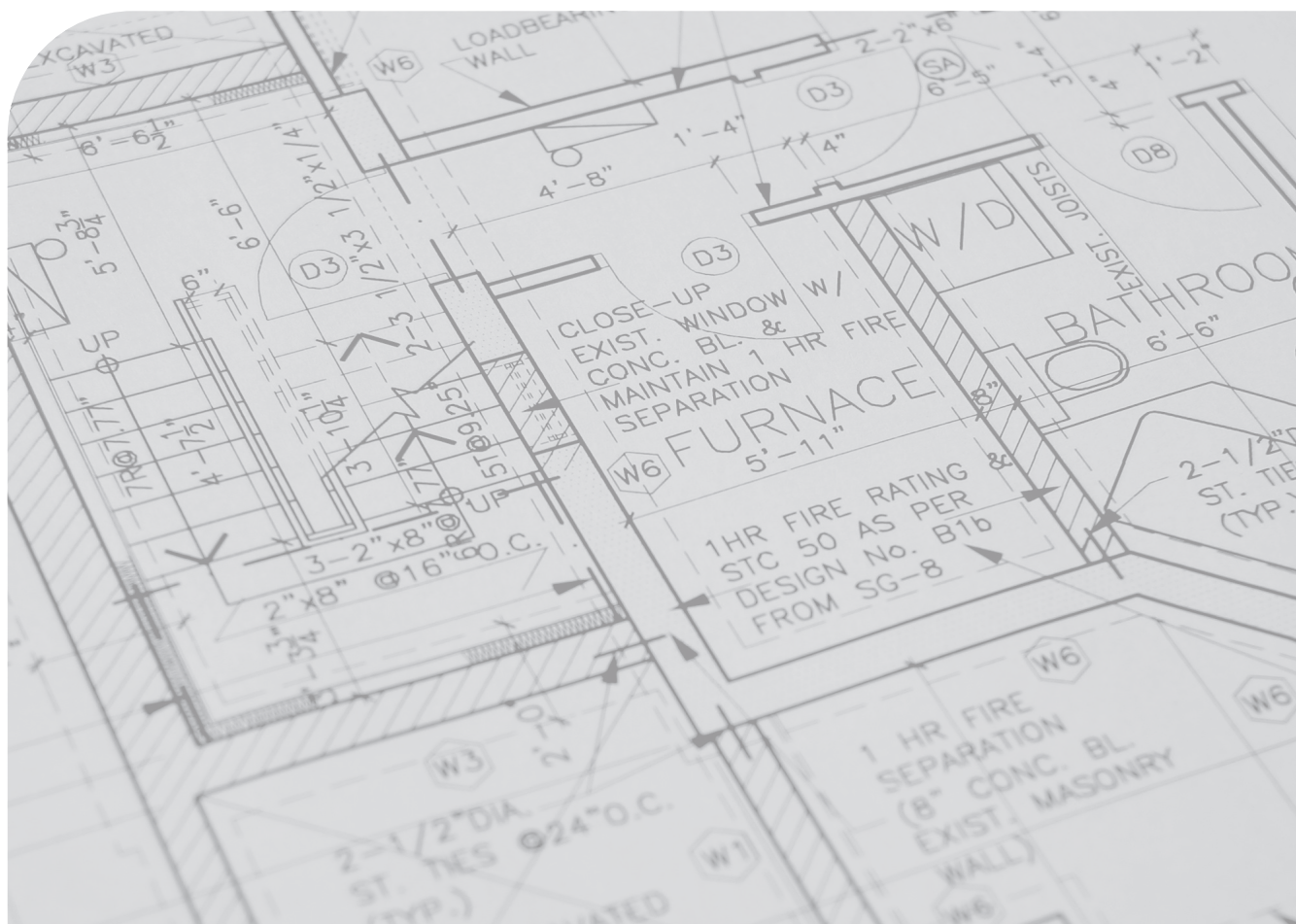


UA

**Інструкції та
попередження**
Встановлювач
Технік обслуговування
Технічні дані





ЗМІСТ

Шановний клієнт	4
Загальні застереження	5
Використані символи безпеки	6
Засоби індивідуального захисту	6
Спосіб утилізації	7
Характеристики внутрішнього блоку: SP	8
Вміст упаковки.....	9
1 Встановлення	10
1.1 Загальні застереження	10
1.2 Основні розміри	12
1.3 Основні компоненти	13
1.4 Головні характеристики	14
1.4.1 Робоча температура	14
1.5 Огляд встановлення	15
1.6 Встановлення	16
1.7 Проведення тесту	22
2 Інструкції з техобслуговування.....	23
2.1 Загальні застереження	23
2.2 Догляд та технічне обслуговування	23
2.3 Усунення проблем	25
3 Технічні дані.....	27
3.1 Технічні дані SP	27



ШАНОВНИЙ КЛІЄНТ

Ми дякуємо Вам за вибір високоякісної продукції Immergas, яка забезпечить Вам добробут і безпеку на тривалий час. Як клієнт Immergas, Ви завжди можете розраховувати на обслуговування в висококваліфікованому Уповноваженому центрі технічної допомоги, що володіє найновішими технологіями з метою забезпечити постійну працездатність Вашого пристрою. Уважно прочитайте наступні сторінки: дотримання корисних пропозицій з правильного використання гарантує Вам задоволення продуктом Immergas.

Для будь-якого втручання та обслуговування звертайтеся тільки до Авторизованого сервісного центру: тут ви знайдете оригінальні запасні частини і фахівців зі спеціальною підготовкою від виробника.

Компанія **IMMERGAS S.p.A.**, зі штаб-квартирою, розташованою на via Cisa Ligure 95 42041 Brescello (RE), заявляє, що процеси проектування, виробництва та після продажного обслуговування відповідають вимогам стандарту **UNI EN ISO 9001:2015**.

Для отримання більш докладної інформації про маркування продукції CE, спрямуйте виробнику запит на отримання копії декларації про відповідність із зазначенням типу приладу та мови країни.

Виробник не несе ніякої відповідальності за друкарські помилки або помилки при перекладі, залишаючи за собою право на внесення змін та доповнень до технічних та комерційних посібників та матеріалів без будь-якого попередження.





ЗАГАЛЬНІ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Цей буклет містить важливу інформацію, для:

Монтажник;

Технік обслуговування.

- Для установки приладу обов'язково звертатися до авторизованого та кваліфікованого персоналу.
- Інструкція з експлуатації є невід'ємною і важливою частиною продукту і повинна передаватися новому користувачеві у разі зміни власника або при спільному користуванні.
- Її слід зберігати і уважно вивчати, оскільки всі повідомлення надають важливу інформацію для забезпечення безпеки під час встановлення, використання та обслуговування.
- Відповідно до положень чинного законодавства системи повинні розробляти та встановлювати уповноважені на проведення таких робіт фахівці, згідно з вимогами, передбачених чинним законодавством. Установка і обслуговування повинні здійснюватися відповідно до чинних правил, у відповідності з інструкцією заводу-виробника кваліфікованим персоналом, тобто особами зі спеціальним досвідом в галузі таких систем, як того вимагає закон.
- Невірна установка або монтаж приладу Immergas та/або його складових, додаткових пристроїв та устаткування можуть призвести до непередбачених наслідків у відношенні до людей, тварин та речей. Щоб правильно встановити виріб, уважно прочитайте цю інструкцію.
- Цей посібник з інструкціями містить технічну інформацію щодо встановлення продукції Immergas. Щодо інших питань, пов'язаних зі встановленням самих продуктів (наприклад, безпеки праці, охорони довкілля, запобігання нещасних випадків), необхідно дотримуватись норм чинного законодавства та основ правильних технічних норм.
- Усі вироби Immergas захищені відповідною транспортною упаковкою.
- Матеріал повинен зберігатися в сухому та захищеному від атмосферних факторів місці.
- Продукти, які є пошкодженими, не повинні бути встановлені.
- Технічне обслуговування має бути проводити кваліфікований персонал, такий як Авторизований сервісний центр Immergas, що в цьому сенсі виступає гарантом якості та професіоналізму.
- Прилад повинен використовуватися виключно для тієї мети, для якої він був виготовлений. Будь-яке інше використання вважається невідповідним, і тому потенційно небезпечним.
- У випадку помилки під час встановлення, експлуатації або технічного обслуговування, або у зв'язку з недотриманням чинного технічного регламенту, норм законодавства, або інструкцій, що містяться в цьому посібнику (а також наданих виробником), виробник звільняється від будь-якої відповідальності, договірної та позадоговірної, за можливі збитки, а також анулюється гарантія на пристрій.
- У разі несправності, поломки або неефективної роботи пристрій повинен бути вимкнений, після цього слід звернутися до кваліфікованого фахівця Авторизованого сервісного центру, який має відповідні технічні знання та оригінальні запчастини. Ні в якому разі не слід намагатися відремонтувати або перевірити прилад самостійно, без сторонньої допомоги.



ВИКОРИСТАНІ СИМВОЛИ БЕЗПЕКИ



ЗАГАЛЬНА НЕБЕЗПЕКА

Уважно стежте за всіма вказівками, розташованими поруч із піктограмою. Недотримання інструкцій може призвести до ризикованих ситуацій з можливим серйозним пошкодженням як здоров'я оператора, так і користувача в цілому та/або серйозним матеріальним збитком.



ЕЛЕКТРИЧНА НЕБЕЗПЕКА

Уважно стежте за всіма вказівками, розташованими поруч із піктограмою. Символ вказує електричні компоненти приладу або, в цьому посібнику, ідентифікує дії, які можуть спричинити ризики, пов'язані з електрикою.



НЕБЕЗПЕКА РУХОМИХ ЧАСТИН

Цей символ вказує на рухомі компоненти пристрою, які можуть спричинити ризики.



МАТЕРІАЛИ НИЗЬКОЇ ЗАЙМИСТОСТІ

Символ вказує на те, що прилад містить матеріал низької займистості.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ ДЛЯ МОНТАЖНИКА

Перед встановленням виробу уважно прочитайте інструкції.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Уважно стежте за всіма вказівками, розташованими поруч із піктограмою. Недотримання інструкцій може призвести до ризикованих ситуацій з можливим легкими пошкодженням як здоров'я оператора, так і користувача в цілому та/або серйозним матеріальним збитком.



УВАГА

Перед виконанням будь-якої операції прочитайте та зрозумійте інструкції пристрою, скрупульозно виконуйте наведені в ній вказівки. Недотримання інструкцій може призвести до збоїв у роботі приладу.



ІНФОРМАЦІЯ

Позначає корисні поради або додаткову інформацію.



ЗАЗЕМЛЕННЯ

Символ ідентифікує точку пристрою для заземлення.

ЗАСОБИ ІНДИВІДУАЛЬНОГО ЗАХИСТУ



ЗАХИСНІ РУКАВИЦІ



ЗАХИСТ ДЛЯ ОЧЕЙ



ЗАХИСНЕ ВЗУТТЯ



СПОСІБ УТИЛІЗАЦІЇ



ПОПЕРЕДЖЕННЯ ЩОДО УТИЛІЗАЦІЇ

Користувач не повинен викидати обладнання у міські відходи після терміну експлуатації, а має здати його у відповідні центри збору.

Ця позначка на виробі або в документації до нього вказує на те, що відпрацьоване електричне та електро-технічне обладнання не можна змішувати із загальними побутовими відходами.

Не викидайте цей виріб разом із побутовими відходами або несорттованими комунальними відходами. Неналежне поводження з відходами може негативно вплинути на навколишнє середовище та здоров'я людини.

Щоб утилізувати прилад, зверніться до центрів збору електричних та електронних відходів або зверніться до роздрібного продавця, де ви придбали продукт.

Розряджені батареї слід вийняти з пульта дистанційного керування та утилізувати окремо відповідно до місцевих правил.



ХАРАКТЕРИСТИКИ ВНУТРІШНЬОГО БЛОКУ: SP

Консольний кондиціонер є універсальним рішенням для охолодження та обігріву приміщень. Насправді його можна встановити як на стіні, так і на підлозі, пропонуючи гнучкість залежно від простору та потреб внутрішнього дизайну.

Основні компоненти:

- **Внутрішній блок SP**, Блок складається з основної структури, що містить ребристий обмінник і блок вентилятора з інверторним двигуном і вентилятором.

Основні особливості:

- Стандартний інфрачервоний пульт дистанційного керування системою;
- Модуль Wi-Fi для дистанційного керування через додаток CLIMAsmart (опція);
- Широкий робочий діапазон при охолодженні та нагріванні;
- Висувний дисплей з підсвічуванням на внутрішньому блоці;
- Можливість встановлення інтервалу часу для автоматичного включення та вимкнення кондиціонера;
- За допомогою функції Swing (Гойдалка) можна автоматично повертати горизонтальні ребра внутрішнього блоку, щоб направляти потік повітря вертикально;
- Дворівневий режим енергозбереження: ECO і GEAR;
- Щоб досягти налаштувань кімнати за короткий час, можна активувати режим Turbo, щоб довести потік повітря до максимального;
- Надзвичайно тиха робота завдяки функції Silence для зниження шуму до мінімуму;

UI SP



0-01



ВМІСТ УПАКОВКИ

ВНУТРІШНІЙ БЛОК		
Опис		Кількість
Супровідна документація	• Посібник для пульта дистанційного керування • Посібник безпеки • Посібник користувача • Гарантійний листок	1
Пульт дистанційного керування	-	1
Акумулятор	AAA LR03	2
Підставка пульта дистанційного керування з гвинтами	-	1+2
Магнітне кільце	-	3
Латунна гайка	1/4"(6,35 мм)	1
	1/2" (12,7 мм)	



1 ВСТАНОВЛЕННЯ

1.1 ЗАГАЛЬНІ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ



Цей блок кондиціонера містить фторовані парникові гази. Пристрій працює з холодоагентом R32. Не викидайте R32 в атмосферу. Майте на увазі, що газ не має запаху. Газ холодоагенту R32 відноситься до категорії холодоагентів з низькою горючістю: клас A2L згідно зі стандартом ISO 817. Перед встановленням і будь-яким типом операцій, пов'язаних з холодинною лінією, суворо дотримуйтесь інструкцій.



Оператори, які встановлюють та обслуговують пристрій, повинні одягати засоби індивідуального захисту, передбачені чинним законодавством.



У разі аномалії, несправності або неправильної роботи приладу (наприклад, запах горілого, вихід диму або надмірний шум), негайно вимкніть пристрій і від'єднайте джерело живлення. Зверніться до Уповноваженого центру технічної допомоги.



Недотримання наведених вище правил тягне за собою особисту відповідальність та втрату гарантії.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ щодо використання виробу:

- Не вставляйте пальці або інші предмети у вхід або вихід повітря. Це може призвести до травми.
- Не використовуйте кондиціонер у місцях поблизу легкозаймистих газів. Газ, що виділяється, може зібратися навколо пристрою і спричинити пожежу. Не використовуйте поблизу пристрою легкозаймисті аерозолі, такі як спрей для волосся, лак або фарбу.
- Не використовуйте кондиціонер у вологих приміщеннях, таких як ванна кімната або пральня. Надмірний вплив води може призвести до короткого замикання електричних компонентів.
- Не піддавайтеся прямому впливу холодного повітря протягом тривалого періоду часу.
- Якщо кондиціонер встановлено в кімнаті разом з пальниками або іншими нагрівальними приладами, ретельно провітрюйте кімнату, щоб уникнути можливої нестачі кисню.



Місце встановлення приладу Immergas та його аксесуарів повинно мати відповідні характеристики (технічні та структурні), що дозволяють (зажди безпечно, ефективно та легко):

- здійснення монтажу (відповідно до вимог технічного законодавства та технічних норм);
- здійснення технічного обслуговування (в тому числі запланованого, регулярного, звичайного, позачергового);
- видалення (назовні до місця, відповідального за завантаження та транспортування пристроїв і компонентів), а також можливу заміну на еквівалентні пристрої та/або компоненти.

Пристрій повинен бути встановлений у місцях, описаних у цьому посібнику, щоб гарантувати доступ з обох сторін і дозволити виконувати ремонт, технічне обслуговування або демонтаж.



Виробник не несе відповідальності за пошкодження внаслідок несанкціонованих модифікацій або неправильного підключення до електричних та холодильних мереж.



Монтаж повинен здійснюватися відповідно до вимог стандартів UNI та CEI, чинного законодавства та відповідно до місцевих технічних правил, відповідно до вказівок належної практики. Зокрема, необхідно дотримуватися вимог стандартів UNI EN378 та CEI 64-8.



До початку встановлення пристрою необхідно перевірити його цілісність після перевезення; у разі виникнення сумнівів негайно зверніться до постачальника. Елементи упаковки (скоби, цвяхи, пластикові пакети, пінопласти, тощо..) повинні залишатися поза досяжністю дітей, оскільки вони є потенційно небезпечними.



Перевірте умови довкілля для функціонування всіх частин, що є частиною обладнання, з урахуванням значень, наведених у таблиці технічних даних цього буклету.



Не забудьте вжити відповідних заходів, щоб запобігти використанню пристрою як притулку для дрібних тварин. Тварини, які контактують з електричними компонентами, можуть спричинити несправності, дим або пожежі. Попросіть клієнта підтримувати територію навколо пристрою в чистоті.



Діти віком від 8 років і люди з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями можуть використовувати цей пристрій за умови, що вони перебувають під наглядом або після того, як проінструктовані та поінформовані щодо безпечного використання цього пристрою та можливих ризиків, пов'язаних з ним. Діти не повинні гратися з пристроєм. Чищення та обслуговування приладу не повинно здійснюватися дітьми без нагляду дорослих.



- Вимкніть кондиціонер і від'єднайте живлення, якщо ви не збираєтеся користуватися ним протягом тривалого часу.
- Під час грози вимикайте прилад.
- Переконайтеся, що дренаж конденсату може безперешкодно витікати з пристрою в місця, де він не може заважати або завдавати шкоди людям, речам або тваринам.
- Не використовуйте кондиціонер з мокрими руками. Це може призвести до ураження електричним струмом.
- Не використовуйте прилад не за призначенням.
- Не піднімайтеся на зовнішній блок і не кладіть на нього сторонні предмети.
- Не дозволяйте кондиціонеру працювати протягом тривалого часу при відкритих дверях або вікнах, а також при дуже високій вологості.

- Цей прилад містить холодоагент, який слід утилізувати як спеціальні відходи.
- Пакувальний матеріал необхідно утилізувати відповідно до місцевих правил.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ щодо очищення та технічного обслуговування:

- Перед чищенням або обслуговуванням пристрою вимкніть пристрій і від'єднайте його від джерела живлення. Невиконання цієї вимоги може призвести до ураження електричним струмом.
- Не чистіть кондиціонер надмірною кількістю води.
- Не чистіть кондиціонер легкозаймистими миючими засобами.

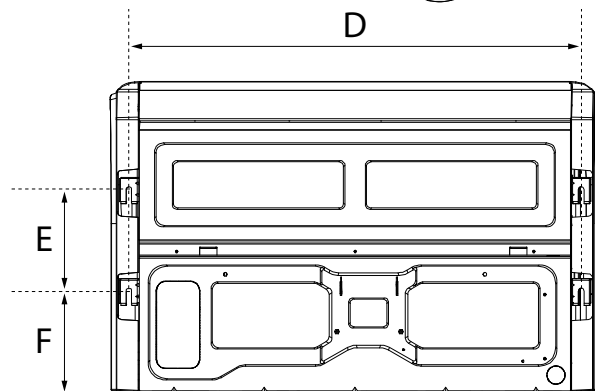
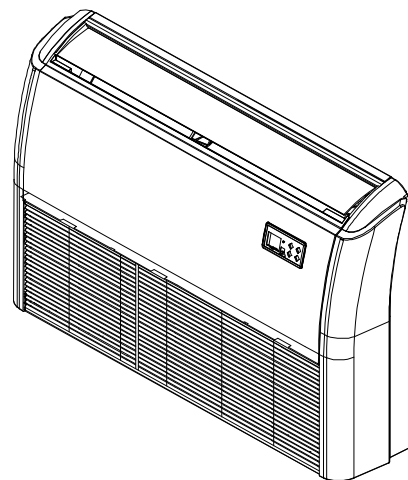
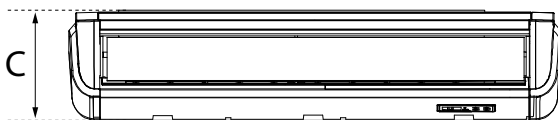
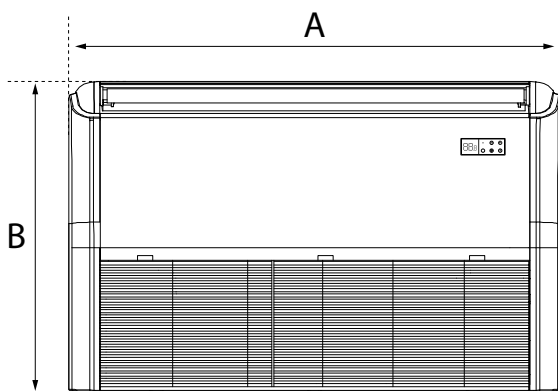
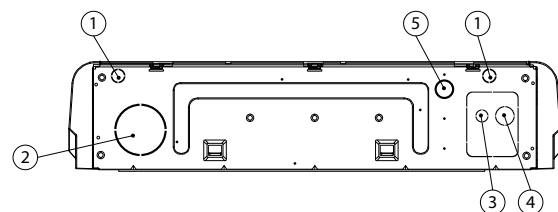


1.2 ОСНОВНІ РОЗМІРИ

УМОВНІ ПОЗНАЧЕННЯ:

1. Отвір зливу
2. Вхід повітря
3. З'єднання Рідка частина
4. З'єднання Газ
5. Електричне з'єднання

- A. 1068 мм
 B. 675 мм
 C. 235 мм
 D. 938 мм
 E. 220 мм
 F. 222 мм



1-01

Розміри

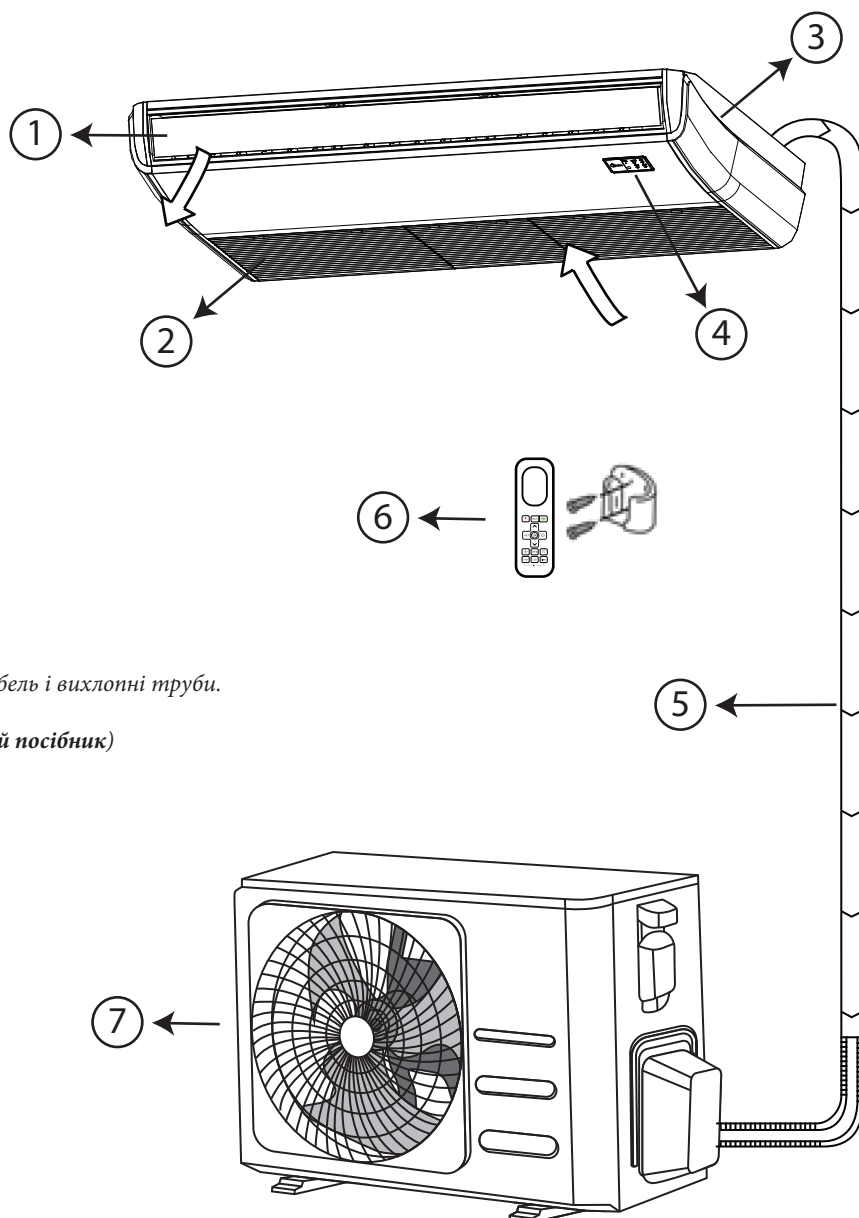
Модель	Розміри (Ширина мм)	Розміри (Глибина мм)	Розміри (Висота мм)	Відстані підчеплення (у мм)
UI SP	1068	235	675	983

З'єднання

Модель	Вага нетто (кг)	Ø Відведення конденсату (мм)	Ø Внутрішня труба подачі (рідина)	Ø Внутрішня труба повернення (газ)
UI SP	28	32	1/4" (6.35 мм)	1/2" (12.7 мм)



1.3 ОСНОВНІ КОМПОНЕНТИ



УМОВНІ ПОЗНАЧЕННЯ:

1. Вентиляційний отвір
2. Вхід повітря (з інтегрованим фільтром)
3. Структура
4. Дисплей візуалізації
5. Обмотка, що містить з'єднувальний кабель і вихлопні труби.
6. Пульт дистанційного керування
7. Зовнішній блок (переглянути довідковий посібник)

1-02



УВАГА

Технічні характеристики та встановлення зовнішнього блоку див. у довідковому посібнику.

ПРИМІТКА:

- Ілюстрації наведені з метою ілюстрації, фактичні продукти можуть дещо відрізнятися
- Встановлення має виконуватися відповідно до місцевих і національних стандартів.



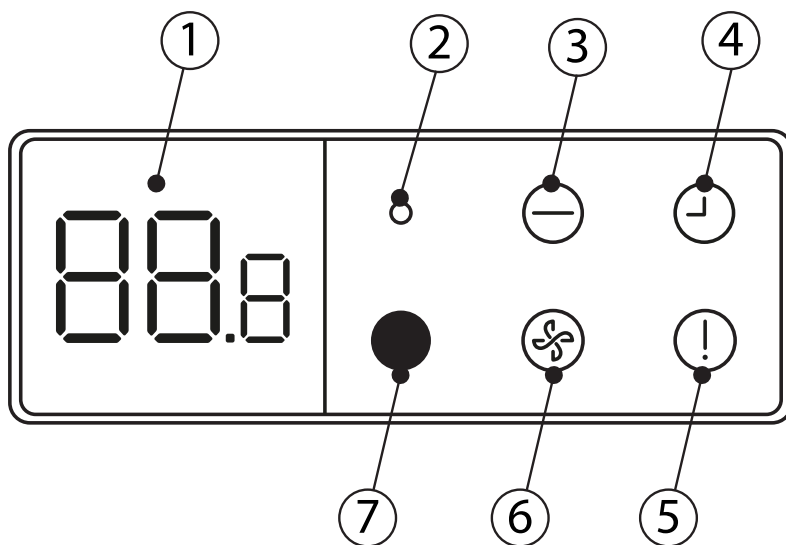
Кондиціонер складається з двох (або більше) блоків, з'єднаних між собою трубами (відповідно ізольованими) та електричним кабелем. Внутрішній блок повинен бути встановлений на стелі або на стіні приміщення, яке буде кондиціоновано. Зовнішній блок може встановлюватися на підлогу або стіну, на спеціальні кронштейни або опори (продаються окремо). У випадку установки моноспліт зовнішній блок унікальним чином підключений до внутрішнього блоку, тоді як у випадку установки мультиспліт кілька внутрішніх блоків підключені до одного зовнішнього блоку.



1.4 ГОЛОВНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

УМОВНІ ПОЗНАЧЕННЯ:

1. Світлодіодний дисплей
2. Кнопка РУЧНИЙ
3. Індикатор Робота
4. Індикатор Таймер
5. Індикатор Аварійного сигналу
6. Індикатор Розмор./Вент (розморожування або вентиляції)
7. Інфрачервоний приймач



1-03

Панель візуалізації внутрішнього блоку може використовуватися для ручного керування блоком, якщо пульт дистанційного керування налаштовано неправильно або має розряджені батареї.

Функції

- Натиснувши кнопку РУЧНИЙ, ви отримаєте доступ до налаштування функцій у такому порядку: АВТО, ОХОЛОДЖЕННЯ, ВИМКНЕНО. Вибраний символ почне блимати в області дисплея, натисніть кнопку ще раз для підтвердження.
 1. У режимі ПРИМУСОВОГО ОХОЛОДЖЕННЯ: блимає індикаторна лампа роботи. Після охолодження на високій швидкості вентилятора протягом 30 хвилин система перейде в режим АВТО. Під час цієї операції пульт дистанційного керування буде вимкнений.
 2. Режим ВИМКН: блок вимикається.

ПРИМІТКА:

- Ілюстрації наведені з метою ілюстрації, фактичні продукти можуть дещо відрізнятися.

1.4.1 РОБОЧА ТЕМПЕРАТУРА

Коли ваш кондиціонер використовується за межами температурного діапазону, наведеного нижче, можуть активуватися деякі функції безпеки та спричинити неоптимальну роботу пристрою.

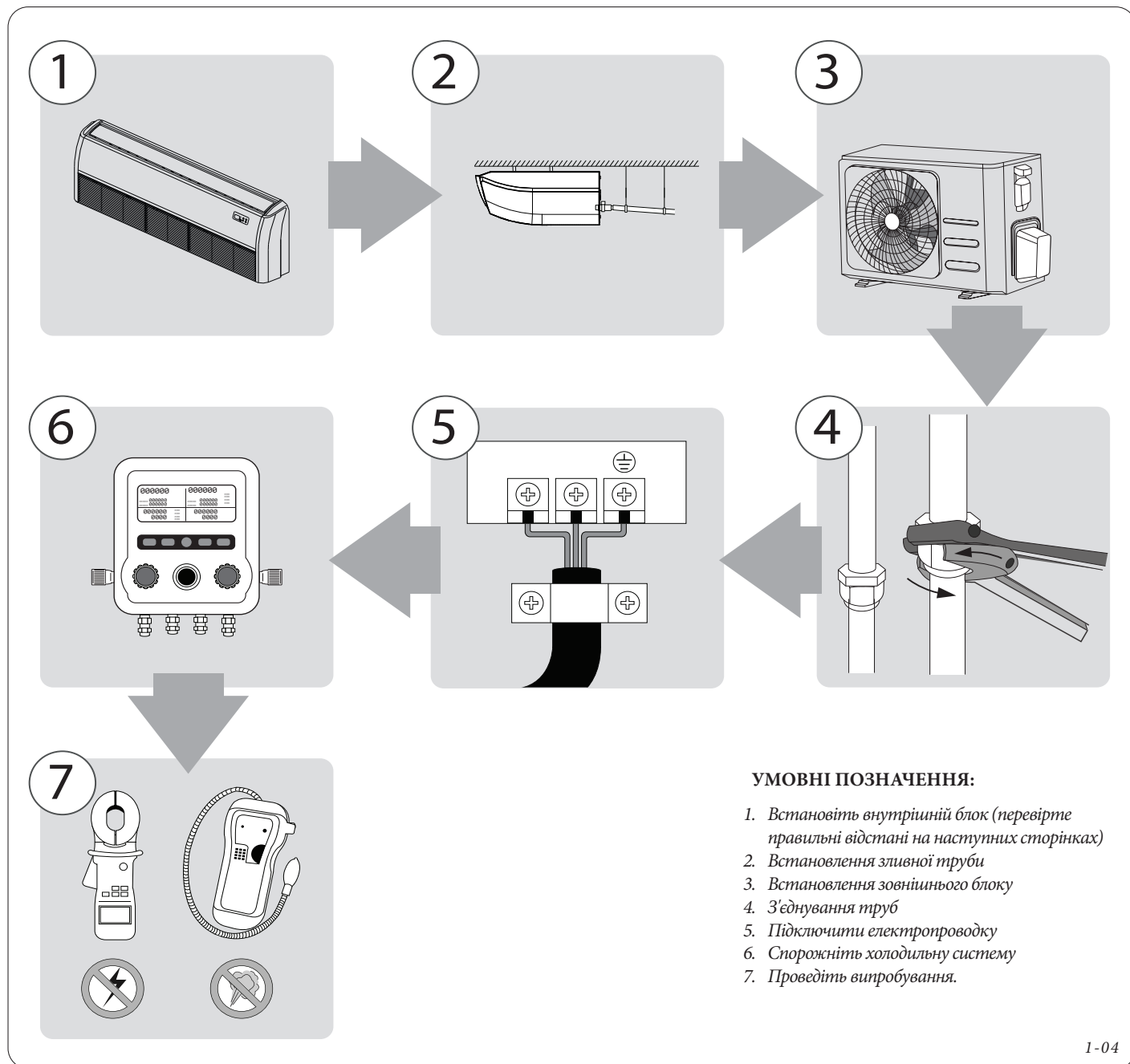
	Охолодження	Опалення	Осушення
Температура навколишнього середовища	16°C ÷ 32°C	0°C ÷ 30°C	10°C ÷ 32°C
Зовнішня Температура	-15°C ÷ +50°C	-15°C ÷ +24°C	0°C ÷ 50°C

Щоб ще більше оптимізувати продуктивність вашого блоку, виконайте наступні дії:

- Тримайте двері та вікна зачиненими.
- Обмежте споживання енергії за допомогою функцій TIMER ON (ТАЙМЕР УВИМКН.) і TIMER OFF (ТАЙМЕР ВИМК).
- Не перекривайте входні та вихідні отвори для повітря.
- Регулярно перевіряйте та чистіть повітряні фільтри.



1.5 ОГЛЯД ВСТАНОВЛЕННЯ



1-04



УВАГА

Технічні характеристики зовнішнього блоку див. у довідковому посібнику.



1.6 ВСТАНОВЛЕННЯ

КРОК 1: Вибір місця встановлення.

Перед встановленням внутрішнього блоку необхідно вибрати місце для правильного встановлення. Наступні вказівки допоможуть вам вибрати найбільш підходяще місце для установки пристрою:

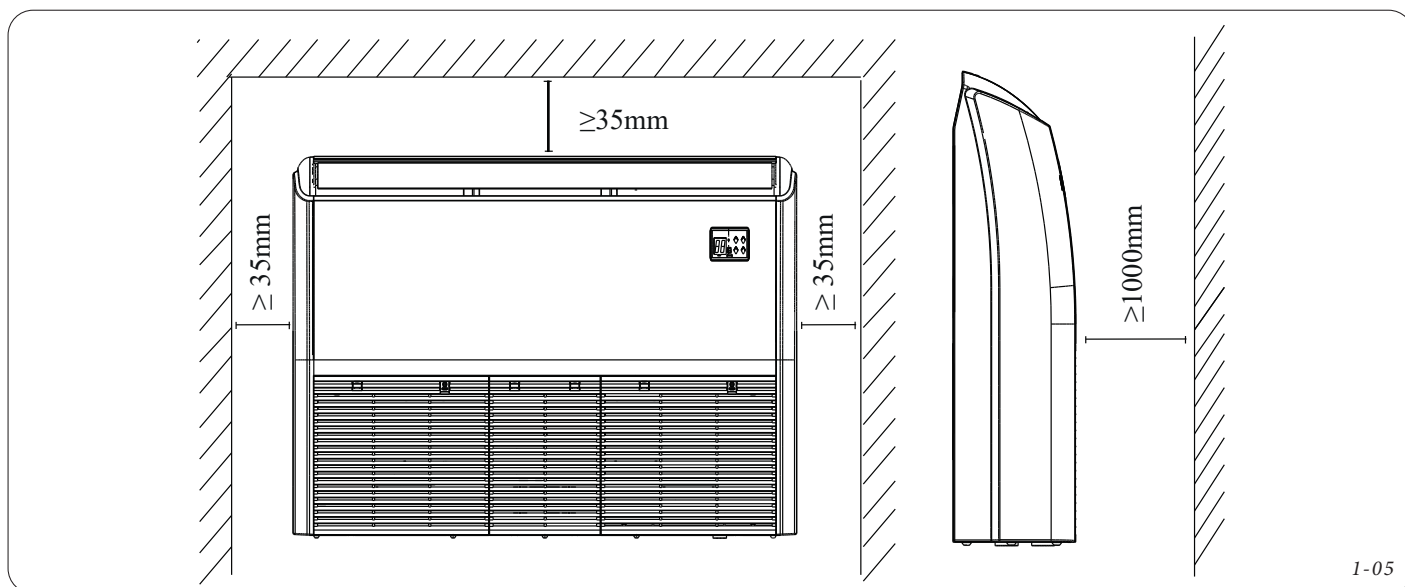
- Є достатньо місця для встановлення та технічного обслуговування.
- Є достатньо місця для холодильних труб і труби для відведення конденсату.
- Стеля або підлога здатні витримати вагу внутрішнього блоку.
- Впускний і вихідний отвір повітря вільні від перешкод.
- Потік повітря досягає всього приміщення.
- Немає прямого випромінювання від обігрівачів.



НЕ встановлюйте блок у наступних місцях:

- На ділянках, де проводиться буріння або гідророзрив пласта.
- У прибережних районах з високим вмістом солі в повітрі.
- У місцях із присутністю газу в повітрі, наприклад у термальних-центрах.
- У місцях з перепадами напруги, наприклад на заводах.
- У вузьких місцях, як наприклад шафи.
- У кухнях, де використовуються натуральні гази.
- Зони з сильними електромагнітними хвилями.
- У місцях, де зберігаються легкозаймисті матеріали або гази.
- У приміщеннях з підвищеною вологістю, таких як ванні кімнати або пральні.

Рекомендовані відстані для правильного встановлення



1-05

КРОК 2: Встановлення зовнішнього блоку

Блок можна встановити як на стіну, так і на стелю.

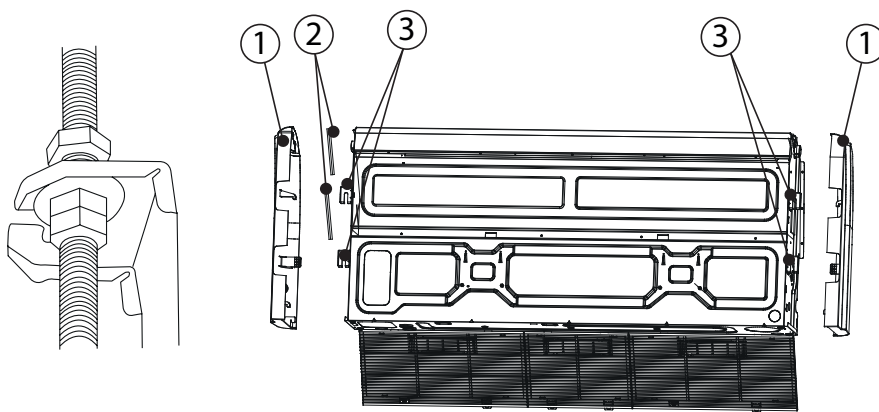
ПРИМІТКА:

- Також можна використовувати стяжні стрижні або стержні з метричною різьбою. Придбайте відповідні системи кріплення в залежності від типу стіни та ваги блоку, який буде встановлено.



УМОВНІ ПОЗНАЧЕННЯ:

1. Бічна панель
2. Підвісні гвинти
3. Кріпильні гаки



1-06

Встановлення на стіну

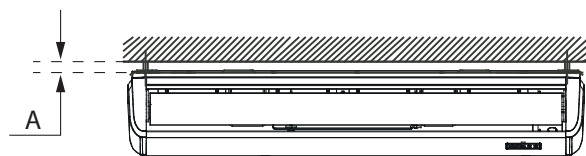
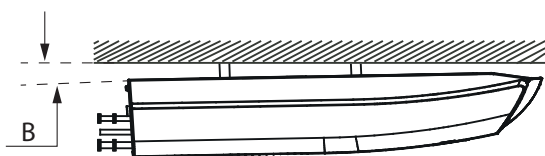
1. Посилаючись на попередні малюнки, визначте найкраще положення для встановлення пристрою. Щоб визначити, з чого почати, визначте напрямок труб, які будуть укладатися; розмістіть/підготуйте труби холодоагенту, труби для відведення конденсату та внутрішні та зовнішні лінії у відповідних точках з'єднання перед встановленням пристрою.
2. Перевірте відстані кріпильних гаків на пристрої та позначте положення 4 отворів, які потрібно зробити в стіні.
3. Просвердліть 4 отвори глибиною 10 см у стіні в позначених місцях. Тримайте наконечник під кутом 90° до стіни.
4. Вставте кріпильні гвинти (купуються окремо) у зроблені отвори.
5. Зніміть бічні панелі та решітку з пристрою.
6. Встановіть гайки/контргайки та шайби (купуються окремо) на різьбову частину кожного гака/стяжки.
7. Підвісьте внутрішній блок. Щоб безпечно підняти та закріпити пристрій, знадобляться дві людини. Повісьте опорні кронштейни, що входять до комплекту, на стяжні стрижні, які виступають зі стіни. Вирівняйте блок, а потім затягніть гайки та контргайки.
8. Знову встановіть бічні панелі.

Встановлення на стелі

1. Посилаючись на попередні малюнки, визначте найкраще положення для встановлення пристрою. Щоб визначити, з чого почати, визначте напрямок труб, які будуть укладатися; розмістіть/підготуйте труби холодоагенту, труби для відведення конденсату та внутрішні та зовнішні лінії у відповідних точках з'єднання перед встановленням пристрою.
2. Перевірте відстані кріпильних гаків на пристрої та позначте положення 4 отворів, які потрібно зробити в стелі.
3. Просвердліть 4 отвори глибиною 10 см у стелі в позначених місцях. Тримайте наконечник під кутом 90° до стелі.
4. Вставте кріпильні гвинти (купуються окремо) у зроблені отвори.
5. Зніміть бічні панелі та решітку з пристрою.
6. Встановіть гайки/контргайки та шайби (купуються окремо) на різьбову частину кожного гака/стяжки.
7. Підвісьте внутрішній блок. Щоб безпечно підняти та закріпити пристрій, знадобляться дві людини. Повісьте опорні кронштейни, вбудовані в пристрій, на стяжні стрижні, які виступають зі стелі, стежачи за тим, щоб вони були на певній відстані від підвісної стелі. Закрутіть гайку і контргайку вручну, незатягуючи їх. Тепер вирівняйте блок. Затягніть гайки та контргайки.
8. Знову встановіть бічні панелі.

УМОВНІ ПОЗНАЧЕННЯ:

- A. 20 мм
B. 1% Схил



1-07

КРОК 3: Просвердліть отвір у стіні для з'єднувальних труб

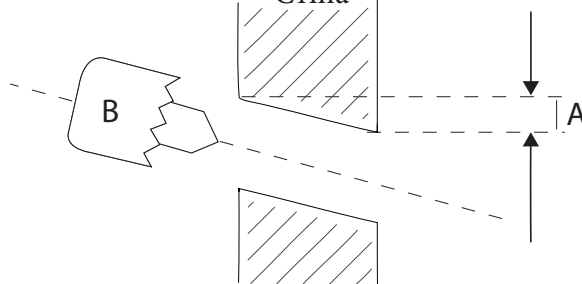
1. Просвердліть отвір у стіні для холодильних труб, зливної труби та сигнального кабелю, який з'єднує внутрішній блок із зовнішнім блоком.
2. Використовуючи свердло діаметром мінімум 65 мм, просвердліть отвір у стіні, переконавшись, що отвір знаходиться під кутом трохи вниз, щоб зовнішній кінець був приблизно на 12 мм нижчим за внутрішній.



Внутрішня

Стіна

Зовнішня

**УМОВНІ ПОЗНАЧЕННЯ:**

А. 12 мм

В. Фреза

1-11

- Встановіть захисну розетку (купується окремо) на щойно зроблений отвір; це захищає краї отвору та допоможе закрити його, коли ви завершите процес встановлення

**УВАГА**

Під час свердління отвору в стіні намагайтеся не зачепити кабелі, труби та інші чутливі компоненти.

**УВАГА**

Технічні характеристики зовнішнього блоку див. у довідковому посібнику.

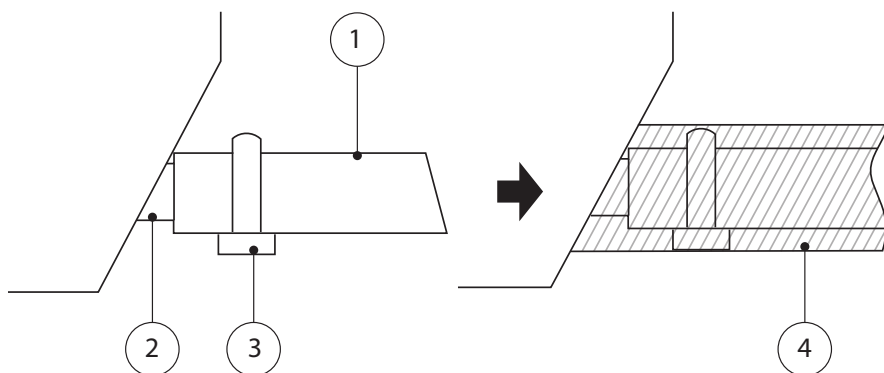
КРОК 4: Встановлення зливних труб

Зливний шланг виконує функцію зливу води з блоку. Неправильне встановлення може призвести до пошкодження блоку та матеріалів. Потрібна поліетиленова трубка, яка не входить до стандартної комплектації.

**УВАГА**

- Ізолюйте всі труби, щоб запобігти утворенню конденсату, який може спричинити пошкодження спричинені водою.
- Якщо зливна труба зігнута або встановлена неправильно, вода може витікати і спричинити несправність вимикача рівня води.
- У режимі ОБІГРІВУ (HEAT), зовнішній блок зливає воду. Переконайтеся, що зливна труба знаходиться у відповідному місці, щоб уникнути пошкодження водою та небезпеки ковзання через замерзання стічної води.
- НЕ тягніть зливну трубу із силою, оскільки це може спричинити його ослаблення.

- Для запобігання утворенню конденсату та можливих витоків води закрийте зливну трубу теплоізоляційним матеріалом.
- З'єднайте кінцівки зливної труби з вихідною трубою блоку. Оберніть кінець труби та надійно закріпіть його хомутом.

**УМОВНІ ПОЗНАЧЕННЯ:**

- Пробка зливу
- Отвір для з'єднання зливної труби
- Хомут для шланга металевий
- Ізоляційна труба

1-12

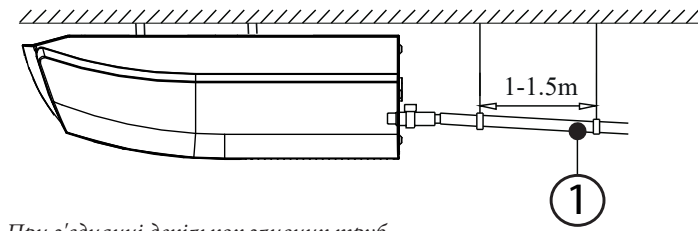
ПРИМІТКА:

- Використовуючи подовжувач зливного шланга, затягніть з'єднання з внутрішньої сторони додатковою захисною трубою, щоб запобігти його ослабленню.
- Зливна труба повинна мати нахил принаймні 1%, щоб вода не поверталася з кондиціонера.
- Щоб труба не прогиналася, через кожні 1-1,5 м розташуйте підвісні елементи.
- Неправильне встановлення може призвести до зворотного потоку води в блок.

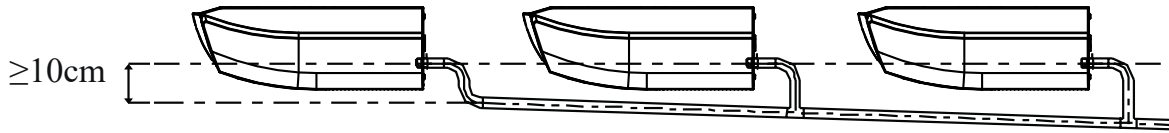


УМОВНІ ПОЗНАЧЕННЯ:

1. Схил 1%



При з'єднанні декількох зливних труб



1-12

3. Протягніть зливну трубу через отвір у стіні. Переконайтеся, що вода тече в безпечне місце, де вона не може спричинити пошкодження або небезпеку ковзання.

ПРИМІТКА:

- Вихід зливної труби повинен знаходитися на висоті не менше 5 см над землею.
- Якщо вихідний отвір зливного шланга торкається землі, можливо, пристрій заблокується і не працюватиме належним чином.
- Якщо вода скидається безпосередньо в каналізаційну систему, використовуйте U- або S-подібну дренажну трубу, щоб заблокувати запахи, які інакше могли б повернутися всередину.

КРОК 5: Підключення сигнального та силового кабелів

З'єднувальний кабель між внутрішнім і зовнішнім блоками забезпечує їх живлення та зв'язок.

Тип кабелю та відповідні розміри вказані на схемі підключення нижче.

Усі електричні з'єднання слід виконувати, суворо дотримуючись наклейки з електричною схемою, нанесеної у верхній частині кришки електричного відсіку, і перевіряючи схему електричного з'єднання, що міститься в цьому посібнику.

Максимальний струм, який може споживати Пристрій, вказано на табличці з даними, розташованій на кришці електричної панелі самого Пристрою.

Електронна плата (PCB) внутрішнього блоку оснащена запобіжником для забезпечення захисту від перевантаження по струму (характеристики запобіжників надруковані на електронній платі).



УВАГА

Перед виконанням будь-яких електричних робіт прочитайте попередження на початку цього посібника.

Електричні схеми

ПРИМІТКА:

- Ферит повинен розташовуватися навколо кабелю перед кабельним затискачем (зовнішня сторона). Відповідальність за монтаж фериту несе монтажник, ферити, що входять до комплекту постачання, слід застосовувати там, де на електричній схемі з'являється символ *.
- Закріпіть багатополюсні кабелі відповідними затискачами.
- Кожен провідник заземлення повинен бути підключений до найближчого заземлювача (лише один провідник на затискач); не використовуйте жодних кріпильних гвинтів на опорі.



УВАГА

Технічні характеристики зовнішнього блоку див. у довідковому посібнику.



Увага

- Зачищаючи дроти, обов'язково чітко розрізняйте кабель «L».
- Для підключення кабелів суворо дотримуйтеся електричної схеми.
- Контур холодоагенту може стати дуже гарячим, тримайте з'єднувальний кабель подалі від мідної труби.



Приклад з'єднання

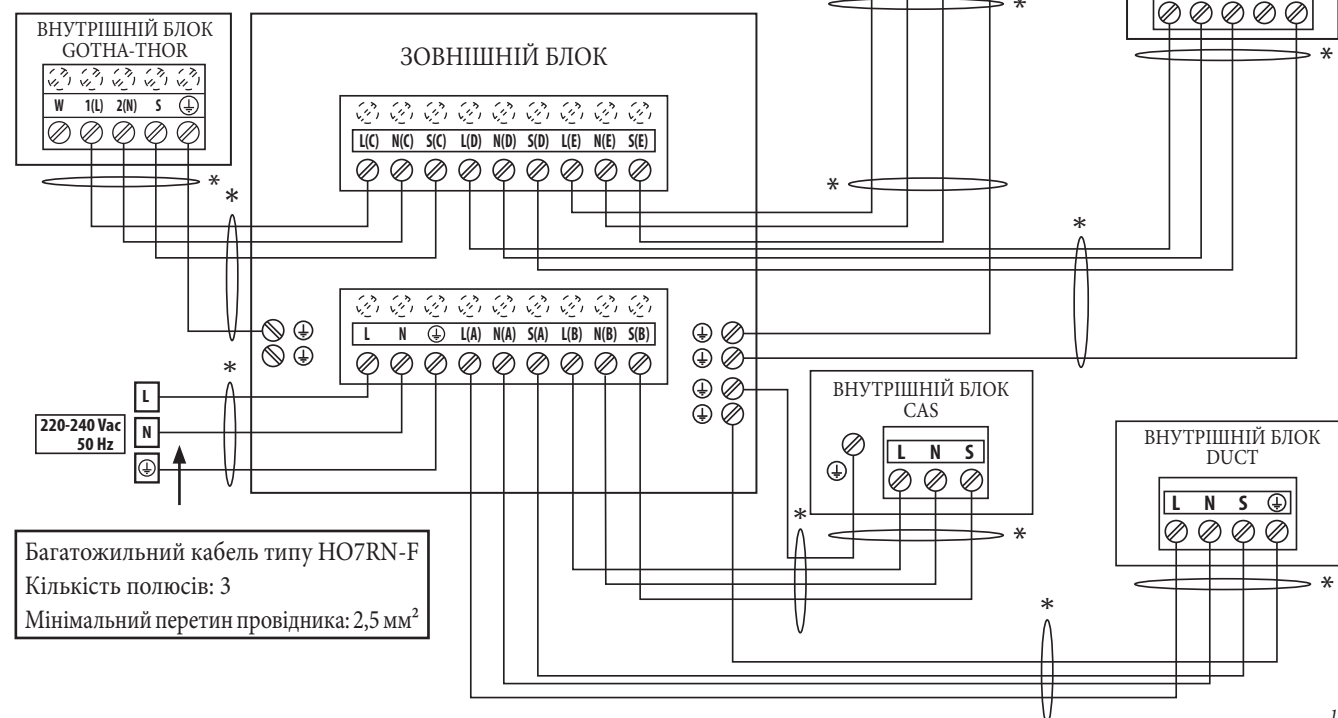
Клем "W" не повинен бути підключений.

N. 5 з'єднань між UI та UE за допомогою багатополярного кабелю типу HO7RN-F

Кількість полюсів: 4

Мінімальний перетин провідника: 1,5 мм²

Максимальний поглинальний струм
MULTI 42 PENTA = 22,0 A



1-29

Максимальний поглинальний струм
MULTI 28 QUADRI = 19,0 A
MULTI 36 QUADRI = 21,5 A

ЗОВНІШНІЙ БЛОК

Можливий приклад з'єднання UI SP 18.

Внутрішній блок «В»

Внутрішній блок «Д»

Внутрішній блок «Д»

Внутрішній блок «С»

Багатожильний кабель типу HO7RN-F
Кількість полюсів: 4
Мінімальний перетин провідника: 1,5 мм²

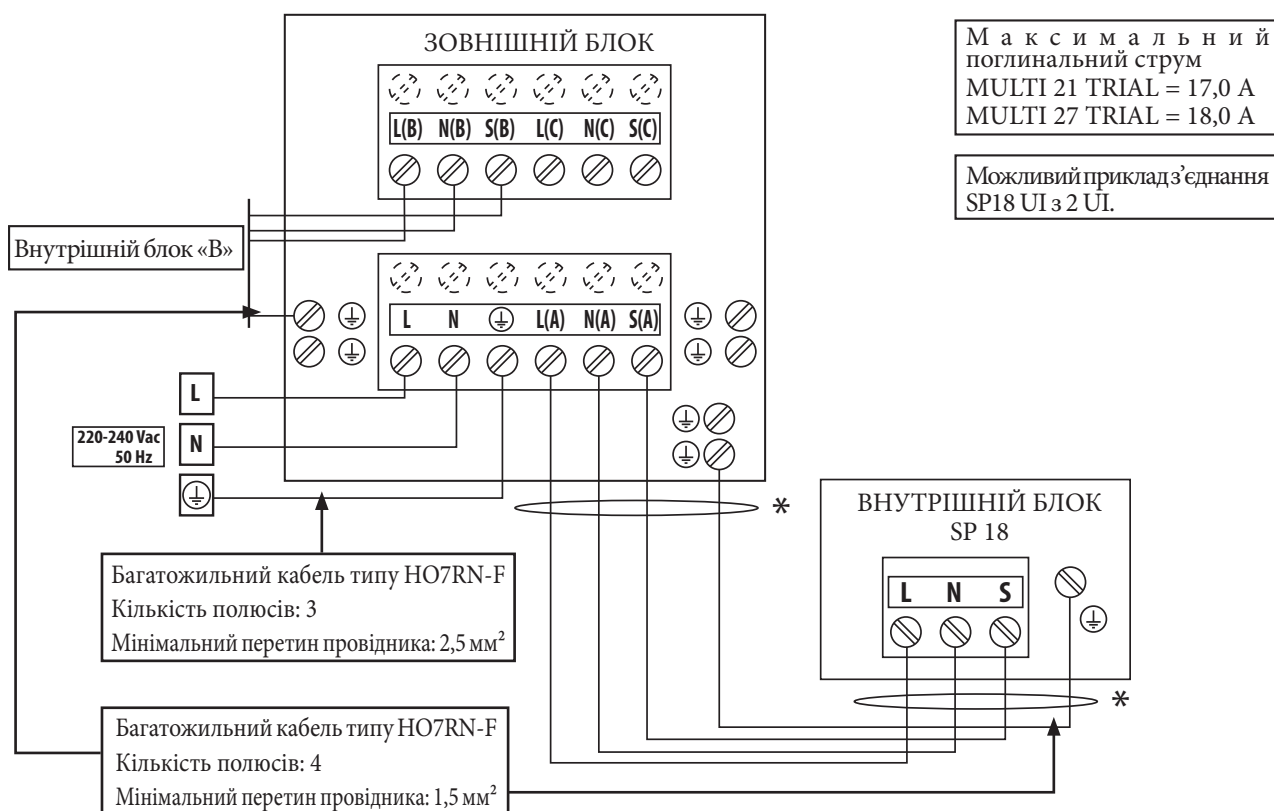
220-240 Vac
50 Hz

Багатожильний кабель типу HO7RN-F
Кількість полюсів: 3
Мінімальний перетин провідника: 2,5 мм²

ВНУТРІШНІЙ БЛОК
SP 18

1-28





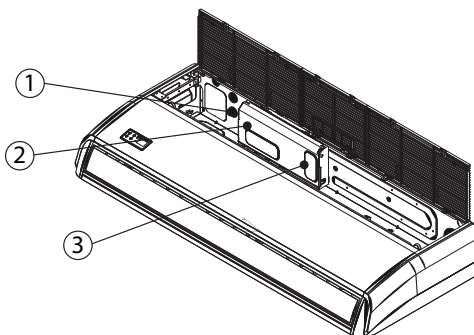
1-23

Підключення сигнального та силового кабелів:

- Підготовка з'єднувального кабелю:
 - За допомогою стріпера видаліть ізоляцію з обох кінців сигнального/силового кабелю, оголивши приблизно 15 мм внутрішніх проводів.
 - Зніміть ізоляцію з кінців проводів.
 - За допомогою стріпера зігніть виступи на кінцях проводів у U-подібну форму.
- За допомогою викрутки зніміть кришку електричного відсіку, розташовану на внутрішній стороні внутрішнього блоку. Це надасть доступ до клемної колодки під ним.
- Протягніть силовий кабель та сигнальний кабель через вихід проводів.
- Підключіть U-подібні наконечники до клем.
- Зіставте кольори/мітки проводів із мітками на клемній колодці, потім надійно прикрутіть U-подібний наконечник кожного дроту до відповідної клемі. Зверніться до електричної схеми вище та схеми до кришки електричного відсіку.
- Закріпіть кабель за допомогою кабельного затискача. Не можна послаблювати кабель або тягнути за U-подібні кабельні наконечники.
- Знову встановіть кришку електричного відсіку та затягніть гвинти.

УМОВНІ ПОЗНАЧЕННЯ:

- Вихід кабелів
- Кришка електричних з'єднань
- Наклейка схеми підключення



1-19



Не вставляйте пальці або інші предмети у вхід або вихід повітря.



1.7 ПРОВЕДЕННЯ ТЕСТУ

Перед проведенням випробування:

Пробний запуск повинен бути проведений після того, як вся система буде повністю встановлена. Підтвердити наступні пункти перед виконанням тесту:

- Внутрішній і зовнішній блоки правильно встановлені.
- Трубопроводи та електропроводка правильно під'єднані.
- Відсутність перешкод біля входу та виходу блоку, які можуть спричинити низьку продуктивність або несправність виробу.
- Холодильний контур не протікає.
- Зливна система є безперешодною і відводить воду в безпечне місце.
- Теплоізоляція встановлена правильно.
- Дроти заземлення підключені правильно.
- Була зазначена довжина трубопроводів і додаткової місткості для зберігання холодоагенту.
- Напруга живлення відповідає параметрам кондиціонера.



Увага:

Невиконання випробувань може призвести до пошкодження блоків, матеріальних збитків або травм

Інструкція по проведенню випробувань:

1. Відкрийте рідинний і газовий запірні клапани.
2. Увімкніть головний вимикач живлення і дайте блоку прогрітися.
3. Переведіть кондиціонер в режим ОХОЛОДЖЕННЯ.
4. Для внутрішнього блоку;
 - Переконайтеся, що пульт дистанційного керування та його кнопки працюють належним чином.
 - Переконайтеся, що щілини рухаються правильно і їх можна змінювати за допомогою пульта дистанційного керування.
 - Перевірте, чи правильно визначається температура в приміщенні.
 - Переконайтеся, що індикатори на пульті дистанційного керування та дисплеї на внутрішньому блоці працюють належним чином.
 - Переконайтеся, що кнопки ручного керування на внутрішньому блоці працюють належним чином.
 - Переконайтеся, що зливна система не має перешкод і безперешодно зливає воду.
 - Переконайтеся, що під час роботи немає вібрації або нетипового шуму.
5. Для зовнішнього блоку;
 - Перевірте, чи не протікає контур охолодження.
 - Переконайтеся, що під час роботи немає вібрації або нетипового шуму.
 - Переконайтеся, що вітер, шум і вода, які створюються блоком, не заважають вашим сусідам і не становлять загрози безпеці.
6. Випробування зливу;
 - Перевірте, чи дренажний шланг забезпечує правильний злив води. У новобудовах це випробування слід проводити перед тим, як приступати до обробки стелі.
 - Зніміть кришку. Налийте 2 000 мл води в резервуар через приєднану трубу.
 - Увімкніть і запустіть кондиціонер в режимі охолодження.
 - Перевірте, чи дренажний насос не видає аномальних шумів.
 - Переконайтеся, що вода злита. Залежно від шланга може знадобитися хвилина, перш ніж вода почне зливатися.
 - Перевірте труби на герметичність.
 - Зупиніть роботу кондиціонера, вимкнувши головний вимикач живлення, і встановіть кришку на місце.

ПРИМІТКА:

Якщо блок не працює належним чином або функціонує не так, як ви очікували, зверніться до розділу «Усунення проблем» Посібника користувача, перш ніж звертатися до служби підтримки.



2 ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХОБСЛУГОВУВАННЯ

2.1 ЗАГАЛЬНІ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ



У разі незапланованого технічного обслуговування вам потрібно проконсультуватися з додатковою документацією, зверніться до авторизованого технічного центру.



Постачання запасних частин

Якщо під час технічного обслуговування або ремонту використовуються несертифіковані або непридатні компоненти, окрім втрати гарантії на обладнання, відповідність продукту втрачає чинність, а сам виріб не відповідає нормам; для вищезазначеного, під час заміни компонентів використовуйте лише оригінальні запчастини Immergas.

2.2 ДОГЛЯД ТА ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

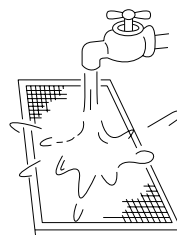
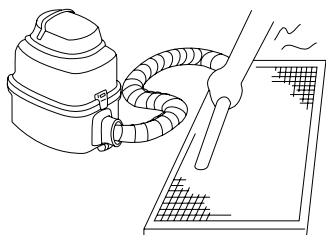


УВАГА:

Завжди вимикайте систему кондиціонування повітря та від'єднуйте живлення перед чищенням або обслуговуванням.

Засмічений кондиціонер може знизити ефективність охолодження, а також завдати шкоди вашому здоров'ю. Рекомендується чистити фільтр один раз на два тижні.

1. Відкрийте передню решітку всмоктування за допомогою викрутки, видаливши стопорні гвинти.
2. Від'єднайте решітку від основного блоку, тримаючи її під кутом 45°, злегка піднімаючи, а потім потягніть решітку вперед.
3. Зніміть повітряний фільтр
4. Очистіть фільтр пилососом або промийте його в теплій воді з м'яким миючим засобом.

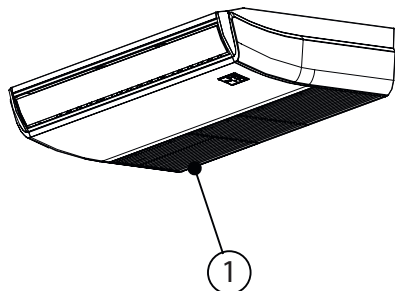


2-02

5. Промийте фільтр чистою водою і дайте йому висохнути на повітрі
6. Зніміть повітряний фільтр із-за решітки.
7. Знову встановіть повітряний фільтр усередині пристрою та закрийте передню решітку.

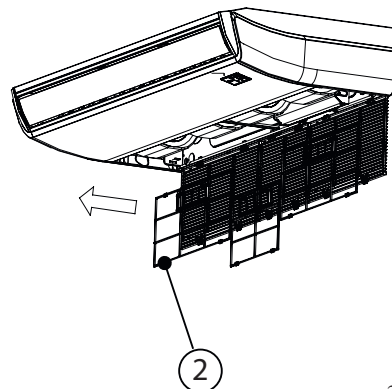
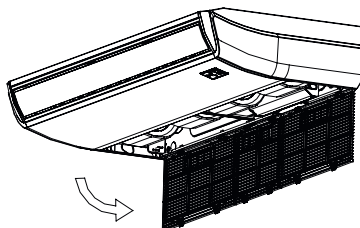
ПРИМІТКА:

- Якщо ви використовуєте пилосос; приберіть фільтр, розташувавши впускний отвір повітря вгору.
- Якщо ви використовуєте воду; сторона входу повітря повинна бути спрямована в протилежний бік потоку води.



УМОВНІ ПОЗНАЧЕННЯ:

1. Решітка входу повітря
2. Знімний фільтр



2-02



**УВАГА:**

Для очищення блоку використовуйте тільки м'яку суху тканину. Якщо блок особливо забруднений, його можна почистити тканиною, змоченою в теплій воді.

- Не використовуйте хімікати або хімічно оброблені тканини для очищення блоку
- Не використовуйте бензин, розчинник для фарби, полірувальний порошок або інші розчинники для очищення блоку. Вони можуть призвести до розтріскування або деформації пластикової поверхні.
- Не використовуйте для очищення передньої панелі воду, температура якої перевищує 40°C. Це може призвести до деформації або зміни кольору панелі.

**УВАГА:**

Перед заміною або очищенням фільтра вимкніть блок і від'єднайте його від мережі електроживлення.

Знімаючи фільтр, будьте обережні, оскільки гострі металеві краї можуть вас порізати. Не використовуйте воду для очищення внутрішньої частини внутрішнього блоку. Це може пошкодити ізоляцію та спричинити ураження електричним струмом або коротке замикання. Не піддавайте фільтр впливу прямих сонячних променів під час сушіння, оскільки він може стиснутися.

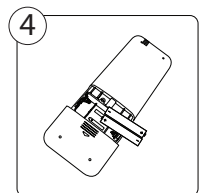
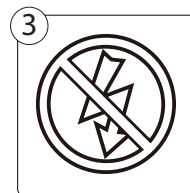
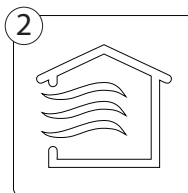
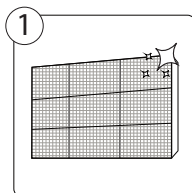
**УВАГА:**

- Будь-яке технічне обслуговування та очищення блоку повинно виконуватися уповноваженим технічним спеціалістом.
- Будь-який ремонт блоку повинен виконуватися уповноваженим технічним спеціалістом.
- Оператори, які встановлюють та обслуговують пристрій, повинні одягати засоби індивідуального захисту, передбачені чинним законодавством.

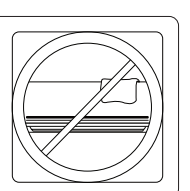
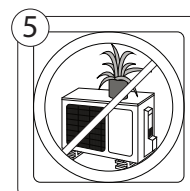
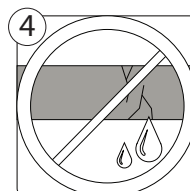
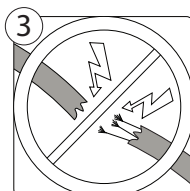
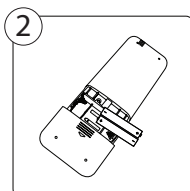
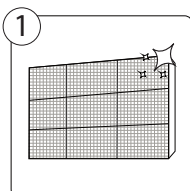
Тривалий період невикористання:

2-03

1. Очистіть усі Фільтри
2. Увімкніть функцію FAN до повного висихання блоку
3. Вимкніть Пристрій і від'єднайте джерело живлення
4. Вийміть батарейки з пульта дистанційного керування

**Перезапуск після тривалого періоду простою:**

1. Очистіть усі Фільтри
2. Замініть батарейки
3. Перевірте, чи не пошкоджені кабелі
4. Перевірте можливі витіки
5. Переконайтеся, що ніщо не блокує всі повітрязабірники та виходи



**УВАГА:**

Якщо виникає ОДНА з наведених нижче умов, негайно вимкніть блок!

- Кабель електроживлення пошкоджений або занадто гарячий.
- Відчувається запах горілого.
- Блок видає гучні або нетипові звуки.
- Коли автоматичний вимикач часто спрацьовує або за наявності перегорілих запобіжників.
- Вода або інші предмети потрапляють всередину або зовні блоку.

НЕ ПРОБУЙТЕ ВИРІШИТИ ПРОБЛЕМУ САМОСТІЙНО! НЕГАЙНО ЗВЕРНІТЬСЯ ДО УПОВНОВАЖЕНОГО ЦЕНТРУ ТЕХНІЧНОЇ ДОПОМОГИ!

Проблема	Можливі причини
Блок не вмикається при натисканні кнопки УВ/ВИМКН	Блок має функцію 3-хвилинного захисту, яка запобігає перевантаженню блоку. Блок не можна перезапустити протягом трьох хвилин після вимкнення. Блок не має електричного живлення. Якщо індикаторна лампа роботи та індикатори PRE-SBR (попередній обігрів/розморожування) світяться, це означає, що зовнішня температура занадто низька, і для розморожування блоку вмикається режим захисту від замерзання.
Блок переходить з режиму ОХОЛОДЖЕННЯ/ОБІГРІВУ у режим ВЕНТИЛЯТОРА	Блок може змінювати налаштування, щоб запобігти утворенню інею на блоку. Коли температура підвищиться, блок відновить роботу в раніше обраному режимі. Коли досягнута задана температура, пристрій вмикає компресор. Блок продовжить роботу, коли температура знову зміниться.
Внутрішній блок виділяє білий туман	У вологих регіонах велика різниця температур між повітрям у приміщенні та кондиціонером може спричинити появу білого туману.
Як внутрішній, так і зовнішній блоки виділяють білий туман	Коли блок перезапускається в режимі ОБІГРІВУ після розморожування, може виділятися білий туман через вологу, що утворилася в процесі розморожування.
Внутрішній блок виділяє шуми	Коли крильце повертається на місце, може виникнути гучний шум повітря.
	Після запуску пристрою в режимі ОБІГРІВ може виникнути скрип через розширення та звуження пластикових частин пристрою.
	Коли система зупиняється або перебуває в режимі Охолодження, чути скрип. Цей шум також можна почути, коли працює зливний насос.
Як внутрішній, так і зовнішній блоки створюють шуми	Шипіння під час роботи: це нормальне явище, викликане проходженням холодоагенту через внутрішній і зовнішній блоки.
	Шипіння, коли система запускається, щойно припинила роботу або розморожується: цей звук є нормальним і спричинений зупинкою або зміною напрямку руху газу-холодоагенту.
	Скрип: нормальне розширення і стиснення пластикових і металевих деталей, спричинене зміною температури під час роботи, може викликати скрип.
Зовнішній блок створює шуми	Блок видаватиме різні звуки залежно від поточного режиму роботи.
Пил виділяється з внутрішнього або зовнішнього блоку	Пил виділяється з внутрішнього або зовнішнього блоку. Під час тривалого простою в блоці може накопичуватися пил, який буде виділятися, коли блок увімкнеться. Це можна зменшити, накриваючи блок під час тривалих періодів бездіяльності.
Блок виділяє неприємний запах	Блок може поглинати запахи з навколишнього середовища (наприклад, меблі, їжа, сигарети тощо), які будуть виділятися під час роботи.
	Фільтри блоку запліснявіли і потребують очищення.
Не працює вентилятор зовнішнього блоку	Під час роботи швидкість вентилятора регулюється для оптимізації роботи виробу.
Робота нерегулярна, непередбачувана або блок не реагує	Перешкоди від антен/ретрансляторів мобільних телефонів можуть призвести до несправності пристрою. У такому випадку спробуйте наступне:
	• Відключіть живлення, а потім знову підключіть. • Натисніть кнопку ON/OFF (УВ/ВИМКН) на пульті дистанційного керування, щоб перезапустити операцію.



ПРИМІТКА:

Якщо проблема не зникає, зверніться до найближчого уповноваженого центру технічної допомоги. Надайте їм детальний опис несправності блоку та номер моделі.

Проблема	Можливі причини	Усунення
Погані показники роботи охолодження	Встановлена температура може бути вищою за температуру навколишнього середовища.	Знизьте налаштування температури
	Теплообмінник внутрішнього або зовнішнього блоку забруднений	Очистіть відповідний теплообмінник
	Повітряний фільтр забруднений	Зніміть фільтр і очистіть його відповідно до інструкцій
	Заблокований вхід або вихід повітря в одному з блоків	Вимкніть блок, усуньте перешкоду та увімкніть його знову
	Двері та вікна відчинені	Переконайтеся, що всі двері та вікна зачинені під час роботи блоку
	Сонячним світлом генерується надмірне тепло	Закривайте вікна та штори під час сильної спеки або яскравого сонця
	Занадто багато джерел тепла в приміщенні (люди, комп'ютери, електроніка тощо)	Зменшити кількість джерел тепла
	Низький рівень холодоагенту через витік або тривале використання	Перевірте наявність витоків, за потреби повторно ущільніть і долийте холодагент
Блок не працює	Перерва в живленні	Дочекайтеся відновлення живлення
	Живлення вимкнено	Увімкніть живлення
	Перегорів плавкий запобіжник	Замініть плавкий запобіжник
	Батарейки пульта дистанційного керування розряджені	Замініть батарейки
	Спрацював 3-хвилинний захист блоку	Зачекайте три хвилини після перезавантаження блоку
	Таймер активований	Деактивуйте таймер
Блок часто запускається і зупиняється	У системі занадто багато або занадто мало холодоагенту	Перевірте наявність витоків і заправте систему холодоагентом.
	У систему потрапили нестисливі гази або волога.	Видаліть їх та заправте систему холодоагентом
	Компресор зламався	Замінити компресор
	Напруга занадто висока або занадто низька	Перевірте вхідну напругу мережі
Погані показники роботи обігріву	Зовнішня температура надзвичайно низька	Використовуйте додатковий обігрівач
	Холодне повітря проникає через двері та вікна	Переконайтеся, що всі двері та вікна зачинені під час використання
	Низький рівень холодоагенту через витік або тривале використання	Перевірте наявність витоків, за потреби повторно ущільніть і долийте холодагент
Попереджувальні індикатори продовжують блимати	Блок може припинити роботу або продовжувати працювати безпечно. Якщо попереджувальні індикатори продовжують блимати або з'являються коди помилок, зачекайте близько 10 хвилин. Проблема може вирішитися сама собою. Якщо ні, відключіть живлення, а потім підключіть його знову. Увімкніть блок. Якщо проблема не зникає, відключіть живлення і зверніться до найближчого центру обслуговування клієнтів.	
На дисплеї вікна внутрішнього блоку з'являється код помилки, який починається з наведених нижче літер: •E(x), P(x), F(x) •EH(xx), EL(xx), EC(xx) •PH(xx), PL(xx), PC(xx)		

ПРИМІТКА:

Якщо після виконання вищезазначених перевірок і діагностики проблема не зникає, негайно вимкніть блок і зверніться до уповноваженого центру технічної допомоги.



3 ТЕХНІЧНІ ДАНІ

3.1 ТЕХНІЧНІ ДАНІ SP

UI SP		18
Теплова продуктивність		
Номінальна вихідна потужність	Btu/h (kW)	19.000 (5,57)
Номінальна споживана потужність	Вт	96
Номінальний споживаний струм	A	0,44
Температура навколишнього середовища	°C	0-30
Продуктивність охолодження		
Номінальна вихідна потужність	Btu/h (kW)	18.000 (5,28)
Номінальна споживана потужність	Вт	96
Номінальний споживаний струм	A	0,44
Температура навколишнього середовища	°C	16-32
Загальні дані		
Потік повітря (макс. - сер. - мін.)	м³/год	958-839-723
Звуковий тиск (макс. - сер. - мін.)	дБ(А)	43,5-41-36,5
Звукова потужність	дБ(А)	57
Розміри (В x Ш x Г)	мм	235x1068x675
Вага нетто/брутто	кг	28/33,3
Зчеплення холодильна рідина/газ	мм (дюйм)	6,35 (1/4)
		12,7 (1/2)

ВСТАНОВЛЮВАЧ

ТЕХНІК ОБСЛУГОВУВАННЯ

ТЕХНІЧНІ ДАНІ

НАДАНІ НОМІНАЛЬНІ ДАНІ СТОСУЮТЬСЯ ТАКИХ УМОВ (відповідно до EN 14511)		
ПРИМІЩЕННЯ	ОХОЛОДЖЕННЯ (°C)	ОБІГРІВ (°C)
Темп. ВНУТРІШНЄ ПОВІТРЯ - ЗОВНІШНЄ ПОВІТРЯ (bs/bu)	27/19 - 35/24	20/15 - 7/6



Immergas S.p.A.

42041 Brescello (RE) - Italy

Tel. 0522.689011

immergas.com



This instruction booklet is made
of ecological paper

